

Mugele GmbH
Osterwiesenstraße 11
73574 Iggingen-Brainkofen

Telefon +49 7175 9218 0
Telefax +49 7175 9218 99

E-Mail info@mugele.de
Internet www.mugele.com



Delivery Note

190891

Document Date 05.04.2019
Your Reference
Customer Code 10613
Contact Gabriele Munz-Weiss
Phone +49 7175 9218-29
E-Mail gabriele.munz-weiss@mugele.com

Magna PT S.p.A.

c/o Svevatrans S.r.l.
Via del Gerani 5
70026 MODUGNO, BA,
Italy

Supplier:

NRB Bearings Ltd.

Dhannur, 15 Sir.P.M.Road
IN - 400001 Fort, Mumbai

35151

Delivery Date: 06.04.2019

Description	Quantity	Cases	Net weight (kg)	Gross weight (kg)
001 Bearing Races	10.080	7	518,00	693,00
Item Code: 2517084000				
NRB Number: JC68.587.512.3EG15				
Order Number: 5500038780				
HTS Code:				
Country of Origin: KUEHNE+NAGEL s.r.l.				
ACCEITTAZIONE MERCE				
Quantità dichiarata: 10.080				
Quantità effettiva:				
Tipo Imballaggio:				
Quantità Imballi: 7				
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO				
Data controllo: 08/04/2019				
Firma: R				

Summary:	Total Quantity	Total Cases	Total Net weight (kg)	Total Gross weight (kg)
	10080	7	518,00	693,00

Basierend auf Kundenaufträge 191217.

Kreissparkasse Ostalb
IBAN: DE58 6145 0050 1001 0718 24
BIC: OASPDE6AXXX

Geschäftsführer
Werner Sippl, Benjamin Sippl, Johannes Sippl
Eintragung beim Amtsgericht
Ulm HRB 700703
UST-Ident.Nr. DE 146 758 509
Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen
Einzusehen unter www.mugele.de



Mugele GmbH
Osterwiesenstraße 11
73574 Iggingen-Brainkofen

Telefon +49 7175 9218 0
Telefax +49 7175 9218 99

E-Mail info@mugele.de
Internet www.mugele.com



Delivery Date: **06.04.2019**

Confirmation of Delivery Note

Magna PT S.p.A.
c/o Svegatrans S.r.l.
Via dei Gerani 5
70026 MQDUGNO, BA
Italy

Signature

Date

Kreissparkasse Ostalb
IBAN: DE58 6145 0050 1001 0718 24
BIC: OASPDE6AXXX

Geschäftsführer

Werner Sippl, Benjamin Sippl, Johannes Sippl
Eintragung beim Amtsgericht
Ulm HRB 700703

UST-Ident.Nr. DE 146 758 509

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen
Einzusehen unter www.mugele.de



BOM BOM 2050 1072

020-3241 7722

Shipper's Name and Address NRB BEARINGS LTD DHANNUR 15 SIR P.M.ROAD, FORT IND-MUMBAI, MH 400001		Shipper's Account Number		Not Negotiable Air Waybill Issued By SCHENKER INDIA PVT LTD UNIT NO. 301/302, 3RD FLOOR ACKRUTI STAR, M.I.D.C CENTRAL ROA MIDC ANDHERI (E) IND-MUMBAI, MH 400	
Consignee's Name and Address GETRAG BV & CO KG HERMANN-HAGENMEYER-STRASSE D-74199 UNTERGRUPPENBACH GERMANY		Consignee's Account Number		Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity. It is agreed that the goods described herein are accepted in apparent good order and condition (except as noted) for carriage SUBJECT TO THE CONDITIONS OF CONTRACT ON THE REVERSE HEREOF. ALL GOODS MAY BE CARRIED BY ANY OTHER MEANS INCLUDING ROAD OR ANY OTHER CARRIER UNLESS SPECIFIC CONTRARY INSTRUCTIONS ARE GIVEN HEREON BY THE SHIPPER, AND SHIPPER AGREES THAT THE SHIPMENT MAY BE CARRIED VIA INTERMEDIATE STOPPING PLACES WHICH THE CARRIER DEEMS APPROPRIATE. THE SHIPPER'S ATTENTION IS DRAWN TO THE NOTICE CONCERNING CARRIER'S LIMITATION OF LIABILITY. Shipper may increase such limitation of liability by declaring a higher value for carriage and paying a supplemental charge if required.	
Issuing Carrier's Agent Name and City SCHENKER INDIA PVT LTD		Accounting Information FREIGHT PREPAID / "EXPRESS" // DAP BASIS //			
Agent's IATA Code 14-03-0178		Account No.			
Airport of Departure (Addr. of First Carrier) and Requested Routing MUMBAI, INDIA					
To FRA	By First Carrier LH	Routing and Destination	to by	to by	Currency INR
Declared Value for Carriage NVD		Declared Value for Customs NCV			
Airport of Destination ULM		Flight/Date For Carrier Use only / Flight/Date LH 757/05 FAV		Amount of Insurance NIL	
Insurance - If carrier offers insurance, and such insurance is requested in accordance with the conditions thereof, indicate amount to be insured in figures in box marked "Amount of Insurance".					
Handling Information MARKS AS ADDRESS & // DOCUMENTS ATTACHED // NOS // TOTAL 07 PKGS ONLY //					EF: EAP SCI
(For USA only) These commodities, technology or software were exported from the United States in accordance with the Export Administration Regulations. Diversion contrary to USA law prohibited.					
No. of Pieces RCP	Gross Weight kg	Rate Class Commodity Item No.	Chargeable Weight	Rate Charge	Total
7	676.0K		676.0		AS AGREED
INVOICE NO: NRB/0001/19-20 DT: 03.04.2019 SB NO: 3263908 DT: 04.04.2019					BEARING RACES 8482.99 DIMS: 7/73x59x46cm VOL. WGT.: 231.5 KG
7	676.0K				AS AGREED
Prepaid Weight Charge Collect					Other Charges
Valuation Charge					
Tax					
Total Other Charges Due Agent					
Total Other Charges Due Carrier					
Total Prepaid					
Total Collect					
Currency Conversion Rates					
cc Charges in Dest. Currency					
For Carrier's Use only at Destination					
Charges at Destination					
Total Collect Charges					
SCHENKERjetcargo FiAIRPORT-TO-DOOR Shipper certifies that the particulars on the face hereof are correct and that IN SO FAR AS ANY PART OF THE CONSIGNMENT CONTAINS DANGEROUS GOODS, SUCH PART IS PROPERLY DESCRIBED BY NAME AND IS IN PROPER CONDITION FOR CARRIAGE BY AIR ACCORDING TO THE APPLICABLE DANGEROUS GOODS REGULATIONS. 8202900579 STT No: 35670016463623 AS AGENT FOR CARRIER LUFTHANSA CARGO Signature of Shipper or his Agent TANUJA PANCHAL SCHENKER INDIA PVT LTD 04.04.2019 Executed on (date) at (place) Signature of Issuing Carrier or its Agent					

Original 2 - (For Consignee)

BOM-2050 1072

Handling Instructions :

User at SJCULM : TORBEN FUEGER
User at SJCSCI : NESLIHAN MALKOC

Shipment : 6804900325 (SJCULM/6804900137)
AWB : BOM-20501072
MAWB : 020-32417722
Shipper : 000000
: NRB BEARINGS LTD
: IND-MUMBAI,MH 400001

Importer : 412239
: Getrag Gmbh & Cie KG
:
: Hermann-Hagenmeyer-Str. 1
:
: D-74199 Untergruppenbach
: Germany

Abfertigung : Verzollung durch Branch

Auslieferung : Selbstabholer

: Auslieferung an.: 577966
:: Mugele GmbH
::
:: Osterwiesenstr. 11
::
:: D-73574 Iggingen Brainkofen
:: Germany
: LKW Kennzeichen.:

ATC Nummer : 3302/ATC40/2019 04/021209



JET00UDT2

Empfaenger:

SCHENKER DEUTSCHLAND AG
AIR-OCEANFREIGHT LOGISTICS
CARGO CITY SUED GEB. 529
JETCARGO IMPORT
D-60549 FRANKFURT/FLUGHAFEN

SCHENKER DEUTSCHLAND AG
AIR-OCEANFREIGHT LOGISTICS
CARGO CITY SUED GEB. 529
JETCARGO IMPORT
D-60549 FRANKFURT/FLUGHAFEN

RegB Nr:

069/69651060

Sicherheitsbeauftragter:

05.04.2019 11:19

LKW NR.:

Fahrer.:

Pickup time:00.00.0000 :

LADELISTE JET00U 3013

Totals:

Weight	Pieces	Volume	No. Pickups/Dels
676.00	7	1.387	1

LADELISTE JET00U 3013

AWB	NBR.PCS.	GEWICHT	SEND.NR.	DGR	EMPFAENGER1
MAWB	ZOLLGUT	VOLUMEN	LADEORT		EMPFAENGER2

BOM-20501072 7 676.000 6804900325 N Getrag Gmbh & C
STT: 35670016463623
020-32417722 VERZOLLUNG DURCH< 1.387 lh D-74199 Untergr
ULM

Secured: NSC

Reason SecStatus:

VORBEREITER:	CHECKER:
VERLADER:	FAHRER:

ABHOLER DATUM/UNTERSCHRIFT: _____



LDMDO000.1

SCHENKER DEUTSCHLAND AG
AIR-OCEANFREIGHT LOGISTICS
CARGO CITY SUED GEB. 529

D-60549 FRANKFURT/FLUGHAFEN

SCHENKER DEUTSCHLAND AG
AIR-OCEANFREIGHT LOGISTICS
GESCHAEFTSSTELLE JET CARGO I
CARGO CITY SUED GEB. 529
D-60549 FRANKFURT/FLUGHAFEN
TEL: 069/2445038-422
FAX: 069/2445038-429
NESLIHAN MALKOC
DATUM/ZEIT:
05.04.2019/11:19
SEITE: 1

L I E F E R A U F T R A G ZU SENDUNG 6804900325 TOUR JET00U

LIEFERTERMIN : VON 06.04.2019 00:00 BIS 06.04.2019 23:59

LADEORT:
SCHENKER DEUTSCHLAND AG
AIR-OCEANFREIGHT LOGISTICS
CARGO CITY SUED GEB. 529
JETCARGO IMPORT
D-60549 FRANKFURT/FLUGHAFEN

LIEFERADRESSE:

Mugele GmbH

Osterwiesenstr. 11

D-73574 Iggingen Brainkofen

ABSENDER:
NRB BEARINGS LTD
IND-MUMBAI, MH 400001

EMPFAENGER:
Getrag GmbH & Cie KG
D-74199 Untergruppenbach

HAWB: BOM-20501072 MAWB: 020-32417722

ABFERTIGUNG: VERZOLLUNG DURCH GST.			
FRANKATUR	: 2	VERL. VON : MUMBAI	E-DT: 05.04.2019
GGST.NR.	: 7089	GG.NR.: 6804900137	
P.O.NR.	:		
STCK.	TATS.GEW.KGS	CBM	INHALT
7	676.000	1.387	BEARING RACES
			35670016463623
BEMERKUNGEN:		ZOLL-REF.NR.: 3302/ATC40/2019 04/021209	
ULM			
ACHTUNG :			

SENDUNG IN AEUSSERLICH EINWANDFREIEM ZUSTAND UEBERNOMMEN

DATUM/ZEIT UNTERSCHRIFT (ZUGELASSENER EMPFAENGER) FIRMENSTEMPEL



LDMD0000.1

SCHENKER DEUTSCHLAND AG
AIR-OCEANFREIGHT LOGISTICS
CARGO CITY SUED GEB. 529

D-60549 FRANKFURT/FLUGHAFEN

SCHENKER DEUTSCHLAND AG
AIR-OCEANFREIGHT LOGISTICS
GESCHAEFTSSTELLE JET CARGO I
CARGO CITY SUED GEB. 529
D-60549 FRANKFURT/FLUGHAFEN
TEL: 069/2445038-422
FAX: 069/2445038-429
NESLIHAN MALKOC
DATUM/ZEIT:
05.04.2019/11:19
SEITE: 1

L I E F E R A U F T R A G ZU SENDUNG 6804900325 TOUR JET00U

LIEFERTERMIN : VON 06.04.2019 00:00 BIS 06.04.2019 23:59

LADEORT:
SCHENKER DEUTSCHLAND AG
AIR-OCEANFREIGHT LOGISTICS
CARGO CITY SUED GEB. 529
JETCARGO IMPORT
D-60549 FRANKFURT/FLUGHAFEN

LIEFERADRESSE:

Mugele GmbH

Osterwiesenstr. 11

D-73574 Iggingen Brainkofen

ABSENDER:
NRB BEARINGS LTD
IND-MUMBAI, MH 400001

EMPFAENGER:
Getrag GmbH & Cie KG
D-74199 Untergruppenbach

HAWB: BOM-20501072 MAWB: 020-32417722

ABFERTIGUNG: VERZOLLUNG DURCH GST.			
FRANKATUR	: 2	VERL. VON : MUMBAI	E-DT: 05.04.2019
GGST.NR.	: 7089	GG.NR.: 6804900137	
P.O.NR.	:		
STCK.	TATS.GEW.KGS	CBM	INHALT
7	676.000	1.387	BEARING RACES
			35670016463623
BEMERKUNGEN:		ZOLL-REF.NR.: 3302/ATC40/2019 04/021209	
ULM			
ACHTUNG :			

SENDUNG IN AEUSSERLICH EINWANDFREIEM ZUSTAND UEBERNOMMEN

DATUM/ZEIT UNTERSCHRIFT (ZUGELASSENER EMPFAENGER) FIRMENSTEMPEL

Schenker Deutschland AG
Nicolaus-Otto-Straße 11 • 89079 Ulm • Deutschland

Lufthansa Cargo AG
FRA F/HF-LI
Tor 25 Geb. 451
60546 Frankfurt am Main

Schenker Deutschland AG
Nicolaus-Otto-Straße 11
89079 Ulm
Deutschland
www.dbschenker.com/de

Torben Füger
Luftfracht Import
Telefon +49 731 94651-736
Telefax +49 731 94651-750
torben.fueger@dbschenker.com

05.04.2019

Vollmacht zur Sendung 020-32417722 / 7 Cl. 676,0 kg

Sehr geehrte Damen und Herren,

hiermit bevollmächtigen wir:

SMS Spedition Management Service GmbH
Luftfrachtzentrum 610/2
D-70629 Stuttgart-Flughafen

Über die Sendung: 020-32417722 / 7 Cl. 676,0 kg zur Verfügung.

Sendung bitte direkt an die o.g. Spedition übergeben.



Schenker Deutschland AG
Sitz Frankfurt am Main
Amtsgericht
Frankfurt am Main
HRB-Nr. 51 435
USt-IdNr.: DE 814 228366

Vorsitzender des
Aufsichtsrates:
Karl Nutzinger

Vorstand:
Dr. Hansjörg Rodi (Vors.)
Dr. Thomas Böger (Vors.)
Michael Korn (Stellv. Vors.)
Dr. Michael A. Kluger
Lothar Rosenkranz
Frithjof Schäfer
Aloys Winn

Wir arbeiten ausschließlich auf Grundlage der Allgemeinen Deutschen Speditionbedingungen (ADSp) und, soweit diese für logistische Leistungen nicht gelten, nach den Logistik-AGB, jeweils neuester Fassung. Diese beschränken in Ziffer 23 ADSp die gesetzliche Haftung für Güterschäden nach § 431 HGB für Schäden im speditionellen Gewahrsam auf 5,- Euro/kg, bei multimodalen Transporten unter Einschluss einer Seebeförderung auf 2 SZR/kg sowie ferner je Schadenfall bzw. -ereignis auf 1 Mio. bzw. 2 Mio. Euro oder 2 SZR/kg, je nachdem, welcher Betrag höher ist. Ergänzend wird vereinbart, dass (1) Ziffer 27 ADSp weder die Haftung des Spediteurs noch die Zurechnung des Verschuldens von Leuten und sonstigen Dritten abweichend von gesetzlichen Vorschriften wie § 507 HGB, Art. 25 MU, Art. 36 CIM, Art. 20, 21 CMNI zu Gunsten des Auftraggebers erweitert, (2) der Spediteur als Verfrachter in den in § 512 Abs. 2 Nr. 1 HGB aufgeführten Fällen des nautischen Verschuldens oder Feuer an Bord nur für eigenes Verschulden haftet und (3) der Spediteur als Frachtführer im Sinne der CMNI unter den in Art. 25 Abs. 2 CMNI genannten Voraussetzungen nicht für nautisches Verschulden, Feuer an Bord oder Mängel des Schiffes haftet.



